



# Instructions d'utilisation et d'entretien

Arroseurs escamotables de grande surface

Type : VP3 VAC

PERROQUET





## Table des matières

1. GÉNÉRALITÉS .....	3
2. SÉCURITÉ.....	3
2.1. IDENTIFICATION DES NOTES DANS LE MODE D'EMPLOI .....	3
2.2 UTILISATION PRÉVUE .....	4
2.3 UTILISATION ABUSIVE ÉVIDENTE .....	4
2.4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4
2.5 DANGERS SI LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ NE SONT PAS RESPECTÉES .....	4
3. DESCRIPTION.....	5
3.1 VUE DE DESSUS.....	5
3.2 VUE DE CÔTÉ.....	5
3.3 OUTILS SPÉCIAUX .....	6
4. DONNÉES TECHNIQUES.....	6
5. MONTAGE, RÉGLAGE, INSTALLATION .....	7
5.1 AVERTISSEMENTS DE DANGER.....	7
5.2 INSTRUCTIONS DE MONTAGE .....	7
5.3 SCHÉMA D'INSTALLATION DU GICLEUR POP- IN VP3 .....	8
5.4 SCHÉMA D'INSTALLATION DE L' ARROSEUR VP3 POPS SUR GAZON ARTIFICIEL REMPLI.....	10
5.4.1 MANIPULATION DE L' ARROSEUR VP3 POPS AVEC DU GAZON ARTIFICIEL REMPLI .....	11
5.4.2 MODE D'EMPLOI DE L'ARROSEUR VP3 POPS AVEC GAZON ARTIFICIEL DE REMPLISSAGE .....	11
5.5 DÉMARRAGE EXTERNE AVEC INTERRUPTEUR À CLÉ .....	12
5.6 CÂBLAGE.....	12
6. MISE EN SERVICE, EXPLOITATION.....	15
6.1 AVERTISSEMENTS DE DANGER.....	15
6.2 MISE EN SERVICE.....	16
6.3 PARAMÈTRES SECTORIELS .....	18
6.4 IRRIGATION EN CERCLE COMPLET.....	19
6.5 CONTRÔLE DE LA VITESSE .....	20
7. HIVERNAGE, MISE EN SERVICE AU PRINTEMPS .....	21
7.1 PRÉPARATION HIVERNALE.....	21
7.2 MISE EN SERVICE AU PRINTEMPS .....	21
8. TRAVAUX D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION .....	23
8.1 ENTRETIEN.....	23
8.2 REMPLACER LA BUSE .....	23
8.3 DÉMONTAGE DE L'INSERT DE SOUPAPE .....	25
8.4 ENSEMBLE D'INSERT DE SOUPAPE .....	26
8.5 NETTOYAGE DU PISTON ET DE LA CHAMBRE D'ENTRAÎNEMENT DU PISTON .....	27
8.6 DÉPOSE / POSE DE L' UNITÉ DE COMMANDE.....	27
9. DYSFONCTIONNEMENTS DE FONCTIONNEMENT ET REMÈDES.....	29
9.1 DYSFONCTIONNEMENTS DES ARROSEURS .....	29



## 1. Généralités

Nous supposons que vous êtes familier avec l'irrigation, nous avons donc gardé ce guide concis et inclus uniquement les informations que vous devez absolument connaître sur l'utilisation de ce produit.

La garantie ne peut être accordée que si l'arroseur est utilisé conformément à ces instructions d'utilisation et si des défauts sont constatés pendant la période de garantie.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications en fonction de l'état de la technique sans préavis.

## 2. Sécurité

Ce manuel d'utilisation contient les informations de base à respecter lors de l'installation, de l'utilisation, de la maintenance et des réparations. Il doit donc être lu par l'installateur et le personnel spécialisé/l'opérateur responsable avant l'installation et la mise en service.

Non seulement les consignes de sécurité générales énumérées dans cette section « Sécurité » doivent être respectées, mais également les consignes de sécurité spécifiques incluses dans les autres sections.

### 2.1. Marquage des instructions dans le mode d'emploi

Les consignes de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation, Le non-respect de ces règles peut mettre en danger des personnes.

sont spécialement marqués du symbole général de danger.



Avertissement concernant les blessures aux mains



Avertissement avant démarrage automatique

Le mot est inséré pour les consignes de sécurité dont le non-respect pourrait entraîner un danger pour l'arroseur et son fonctionnement.

**ACHTUNG**



## 2.2 Utilisation prévue

L'arroseur est utilisé pour une distribution uniforme de l'eau sur les espaces verts et sportifs en gazon naturel ou artificiel. L'eau doit être prétraitée et exempte de débris grossiers et à fibres longues. La température de l'eau et la température ambiante doivent être inférieures aux limites spécifiées dans les spécifications techniques.

## 2.3 Abus évident

Utilisation de l'arroseur escamotable par du personnel non autorisé (si l'unité de commande est librement accessible). Fonctionnement lorsque le secteur d'arrosage est obstrué, par exemple en raison d'un acte de vandalisme. Ceci permet de diriger le jet d'eau vers le côté opposé à la zone sportive.

## 2.4 Consignes de sécurité

 Lire le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant de commencer tout travail sur ou avec l'arroseur.

Les consignes de sécurité spécifiques sont placées au début de chaque chapitre.

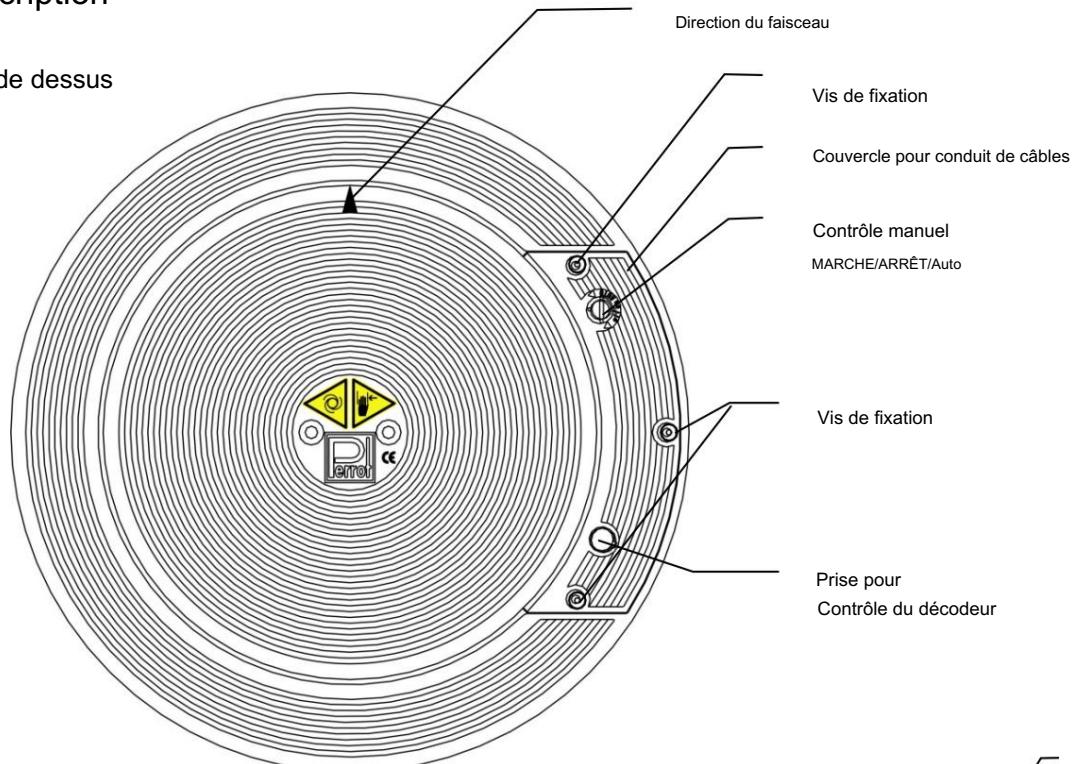
## 2.5 Dangers du non-respect des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut mettre en danger les personnes, l'environnement et la machine. Le non-respect de ces consignes peut entraîner la perte de tout droit à dommages et intérêts.

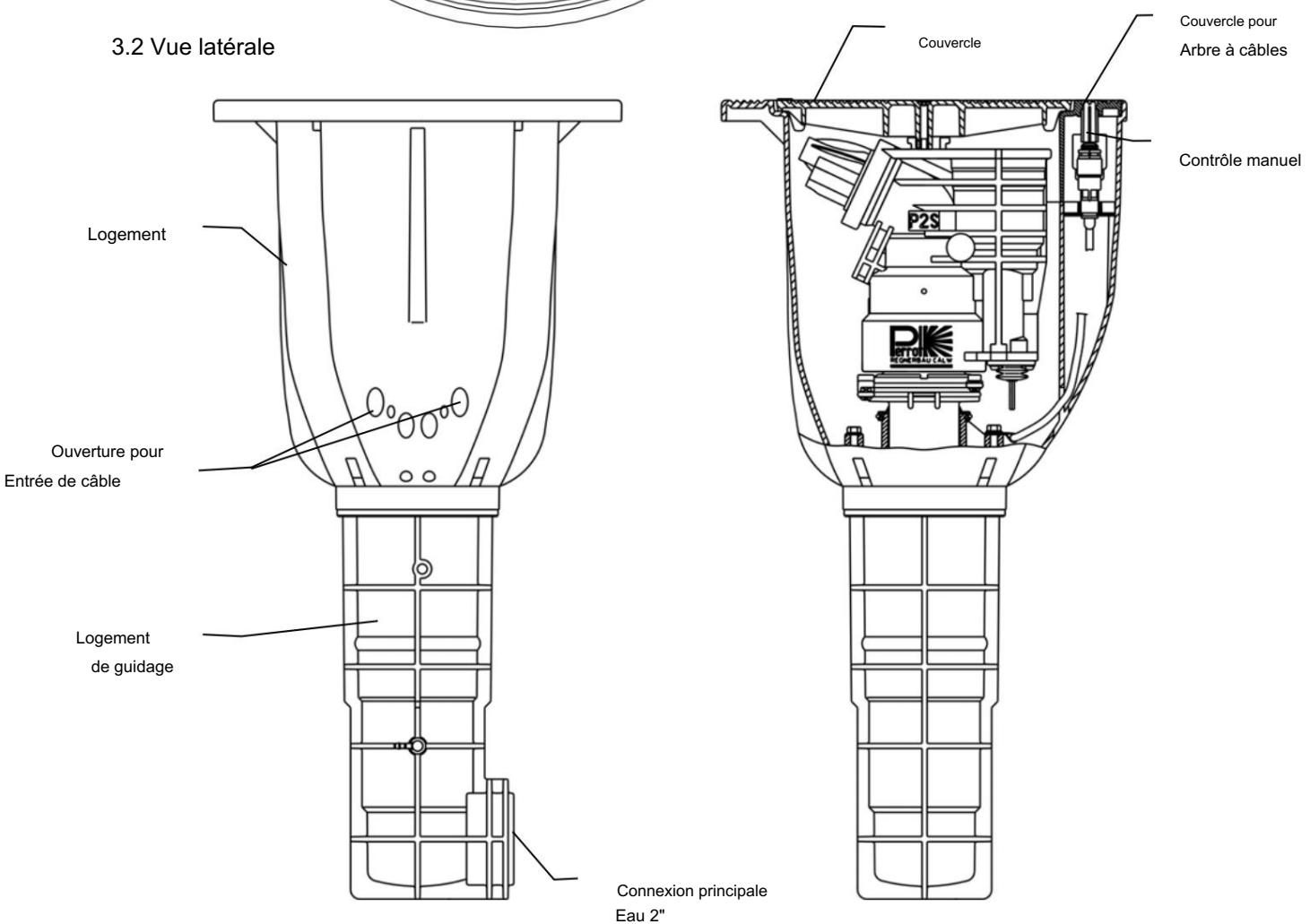


### 3. Description

#### 3.1 Vue de dessus



#### 3.2 Vue latérale





### 3.3 Outils spéciaux

Crochet de retrait de la bague de retenue VP3	Retirer la bague de retenue		RT17839
Pince à anneau de retenue VP3	Installer la bague de retenue et changer		RT17844
Ventilateur VP3	Démontage de la vanne		RT25359
clé à molette	Couvercle de moteur à piston		ZB98236
Insert affleurant VP3	Rincer la conduite principale		RB25380
Clé d'assemblage de buses VP3 pour l'installation et le retrait des buses			RB25189
Clé Torx	pour les vis sur le couvercle		ZB98289

### 4. Données techniques

Pression de service recommandée 4 à 8 bars

Pression de service admissible 4 à 10 bar

**ACHTUNG**  
La pression au niveau de l'arroseur ne doit pas dépasser 10 bars

Filetage de connexion : G2" IG

Liquides : Eau

Température du liquide : 40°C max.

Température ambiante : 60°C max.

Pour plus d'informations, voir la fiche technique séparée.



## 5. Assemblage, configuration, installation

### 5.1 Avertissements de danger



Si des contaminants pénètrent dans le sprinkleur, celui-ci risque d'être endommagé et le personnel d'installation risque d'être blessé. Par conséquent, rincez soigneusement la conduite avant de raccorder l'alimentation en eau.



Des jets d'eau inattendus peuvent causer des blessures graves. Assurez-vous donc que le montage est terminé avant d'ouvrir l'arrivée d'eau.

### 5.2 Instructions d'installation

Le raccord fileté sur l'arroseur escamotable est de 2" IG,

Pour le chanvre d'étanchéité du filetage et le composé d'étanchéité par exemple Fermit Spezial ou Utilisez du ruban Téflon.

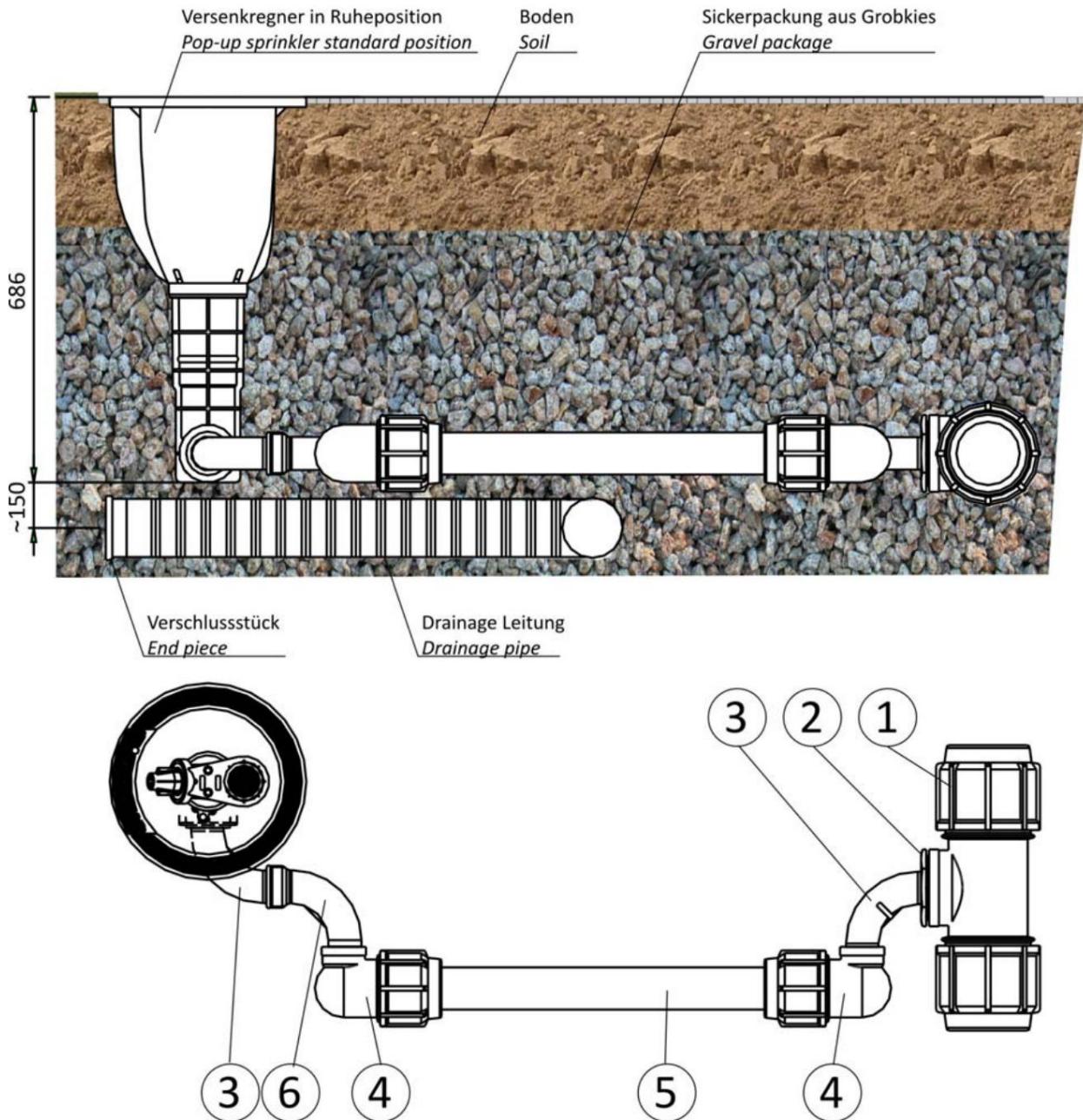
L'arroseur escamotable doit être installé conformément au « Schéma d'installation de l'arroseur escamotable PERROT VP3 » (voir page suivante). Pour éviter toute surpression sur la conduite principale, un raccord flexible doit être utilisé.

L'installation d'un pack d'infiltration avec raccordement direct au drainage, tel que

Il est fortement recommandé de ne pas utiliser les vis indiquées sur le schéma d'installation. Pour visser les connecteurs, l'arroseur escamotable peut être maintenu ou serré par le boîtier ou le bord du boîtier.

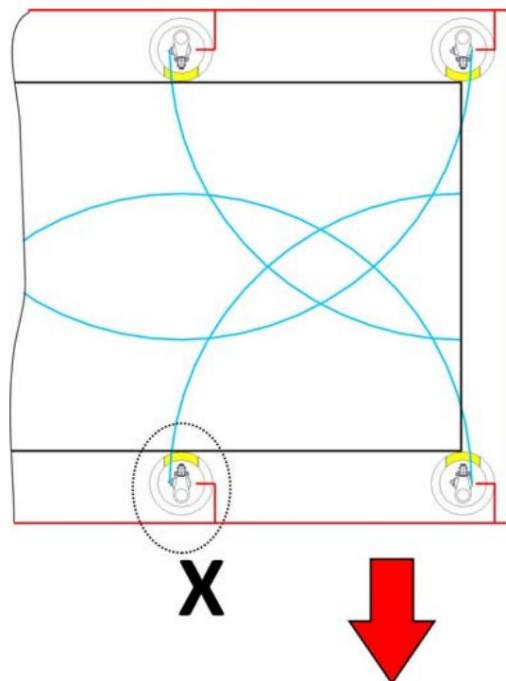
## 5.3 Schéma d'installation de l'arroseur escamotable VP3

Coupe transversale de la tranchée et plan d'aménagement

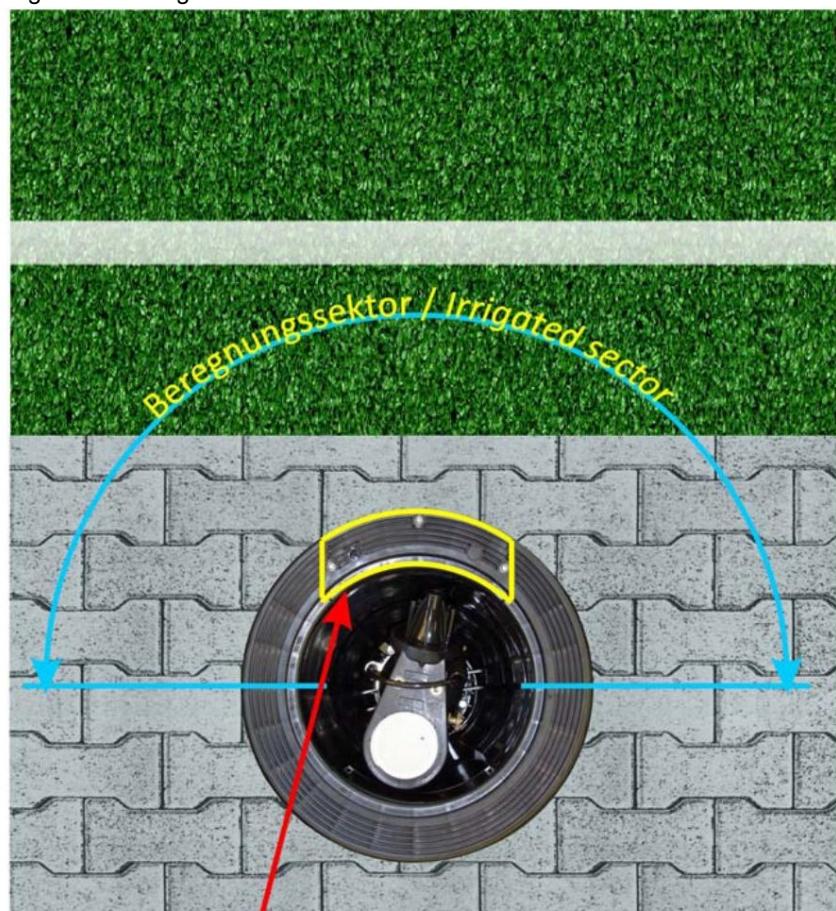


Pos.	Description Pièce	Description	Pour toi non. Numéro d'article	PE-Hauptleitung / jour Tuyau principal		
				110	90	75
1	en T 90° 110 x 4" IG	Pièce en T 90° 110 x 4" FT	ZH90159 1			
	Pièce en T 90° 90 x 3" IG	Pièce en T 90° 90 x 3" FT	ZH90158		1	
	Pièce en T 90° 75 x 2½" IG	Pièce en T 90° 75 x 2½" FT	ZH90157			1
2	Raccord de réduction n° 241 3" x 2"	Rouge -Mamelon N°241 3"x2" Rouge -Mamelon N°241			1	
	Raccord de réduction n° 241 4" x 2"	4"x2".1				
3	Coude long 90° n° 3 2" AGxAG	Coude 90° n° 3 2" MTxMT Raccord		2	2	2
4	vis de raccordement d'angle 75x2" IG	de serrage coudé 75 x 2 po pi		2	2	2
5	Section de tube PE-HD 12,5	Tuyau PE-HD 12,5 75		1	1	1
6	75 coude long 90° n° 1 2" IGxAG	Coude 90° n° 1 2" FTxMT		1	1	1

Disposition des arroseurs (schéma uniquement)



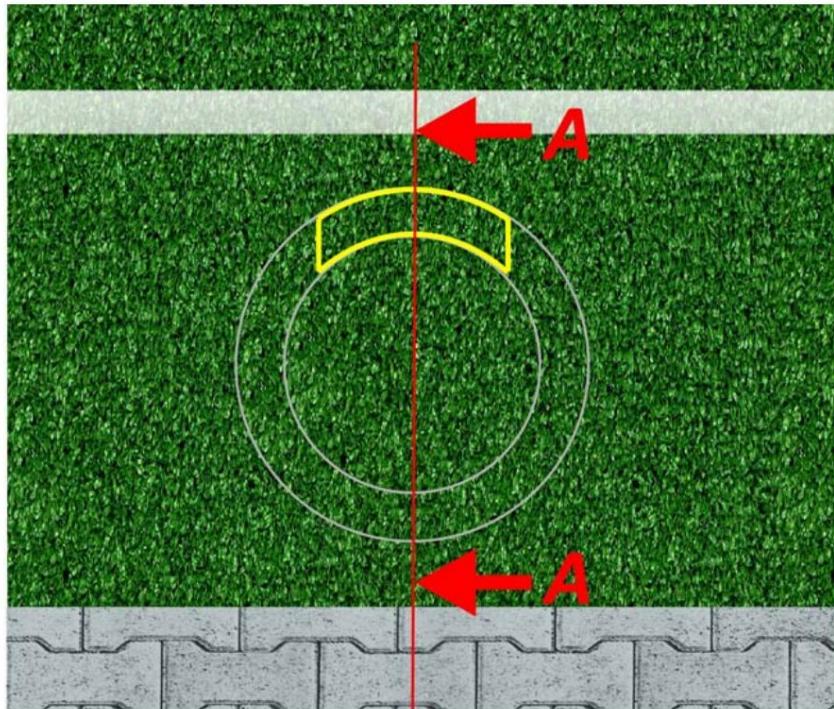
Détail X : Alignement des gicleurs lors de l'installation



L'arroseur VP3 doit être installé de manière à ce que le fonctionnement manuel et Poche pour points de connexion des câbles vers la zone irriguée.



5.4 Schéma d'installation de l'arroseur escamotable VP3 dans un gazon artificiel rempli



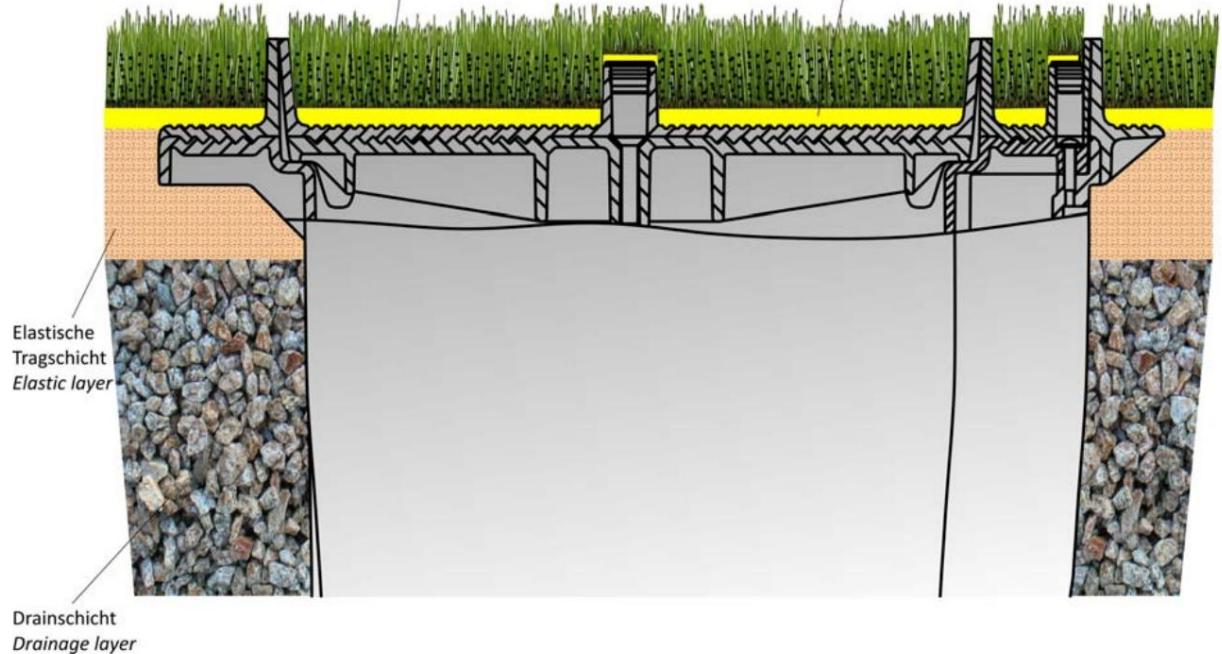
### Schnitt A-A

### Section A-A

Gummigranulat  
(Verfüllhöhe sollte 2-5mm unter Rand von Gehäuse sein)

Rubber infill  
(Height of infill material should be  
2-5mm less than height of sprinkler frame)

Verklebe-Hinweis für Kunstrasen siehe TDP075  
Please see TDP075 for adhesive bonding hints  
of the synthetic turf





#### 5.4.1 Manipulation de l'arroseur escamotable VP3 avec gazon artificiel rempli



Retirer les bouchons pour démonter/remonter le couvercle et le couvercle du conduit de câbles, voir 8.6.

#### ACHTUNG

Lors du collage du gazon artificiel, veillez à ce que les trous de drainage ne soient pas trop obstrués.

#### 5.4.2 Mode d'emploi de l'arroseur escamotable VP3 avec gazon artificiel rempli



La commande manuelle est actionnée à l'aide d'un tournevis plat (1,1 mm x 9,0 mm).

La commande manuelle se trouve sous l'ouverture en forme de croix et peut être actionnée avec un tournevis à tête plate, voir 6.2 Mise en service.

Tourner à gauche – Position AUTO Tourner

à droite – OFF

environ 1 à 2 tours vers la gauche      ON





### 5.5 Démarrage externe avec interrupteur à clé

Il existe un circuit de sécurité avec un interrupteur à clé pour vérifier si des personnes non autorisées se trouvent dans la zone de danger d'irrigation.

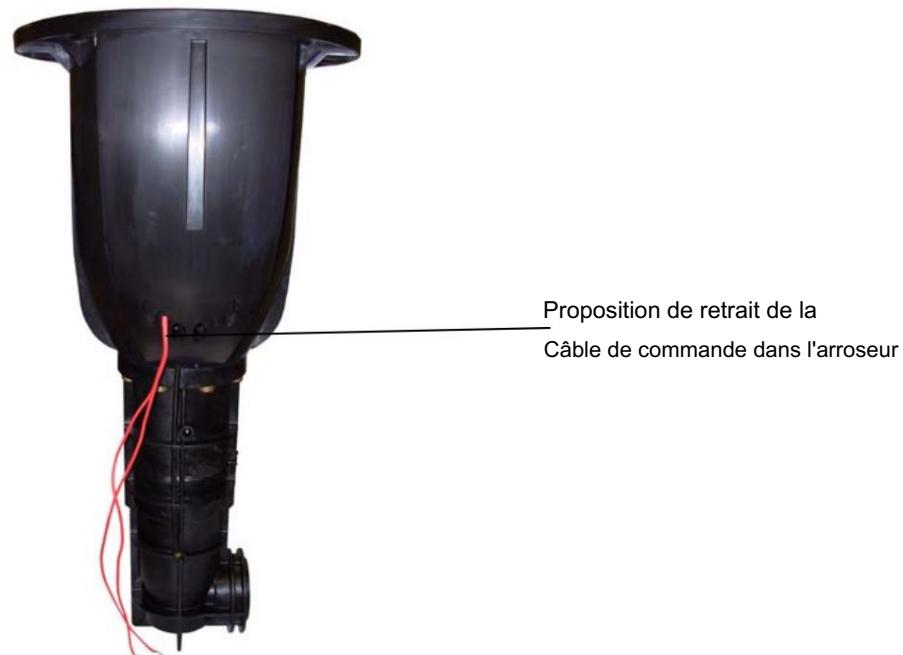
L'interrupteur à clé est installé de manière à ce que toute la zone dangereuse soit clairement visible. L'arrosage ne démarre que lorsque l'opérateur relâche l'interrupteur à clé.

Pour connaître le fonctionnement de l'unité de commande, veuillez vous référer au mode d'emploi séparé TDP072.

### 5.6 Câblage

Un câble bifilaire est installé côté installation pour le raccordement électrique de l'arroseur escamotable VP3.

Le câble est tiré dans le conduit de câbles par l'ouverture droite ou gauche située sous le boîtier.

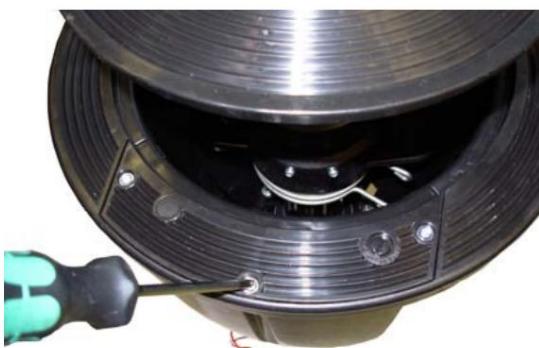




Kit de connecteur de câble DBR/Y-6

Numéro de commande :

ZH90032 Pour connecter le câble de commande à la bobine installée dans l'arroseur.



Ouvrez le couvercle du conduit de câbles et fixez le connecteur de câble.



Rangez les câbles dans le conduit de câbles et couvrez-les avec le couvercle fermer.

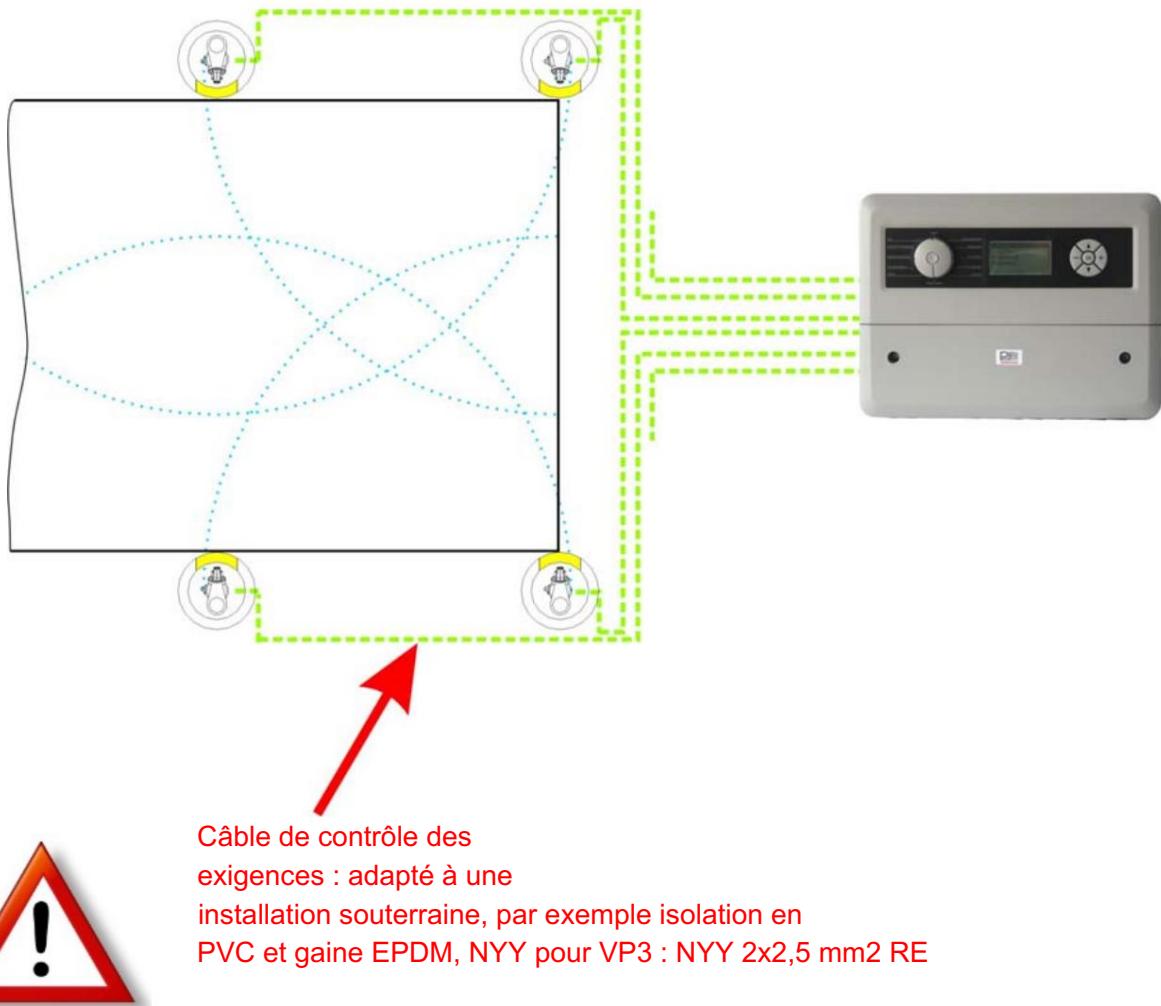


Cela signifie que la connexion électrique n'est pas exposée au sol, mais est protégée et intégrée au sprinkler et peut être consultée à tout moment.

Cela facilite le dépannage et la maintenance.



Plan de câblage (schéma uniquement)



Pour plus d'informations, veuillez vous référer au mode d'emploi séparé de l'unité Water Control (TDP072).



## 6. Mise en service, exploitation

### 6.1 Avertissements de danger



Au démarrage, l'arroseur escamotable sort de son boîtier et atteint sa pleine pression en environ 5 secondes. Le jet d'eau qui s'échappe

Peut causer des blessures. Par conséquent, les instructions suivantes doivent être respectées lors de la mise en service et de l'utilisation du sprinkleur :



Lorsque l'arroseur fonctionne automatiquement, aucune personne n'est autorisée à sur place.

Les opérateurs ne doivent pas se tenir dans la direction du jet de l'arroseur . La direction du jet est indiquée par une flèche sur le couvercle.

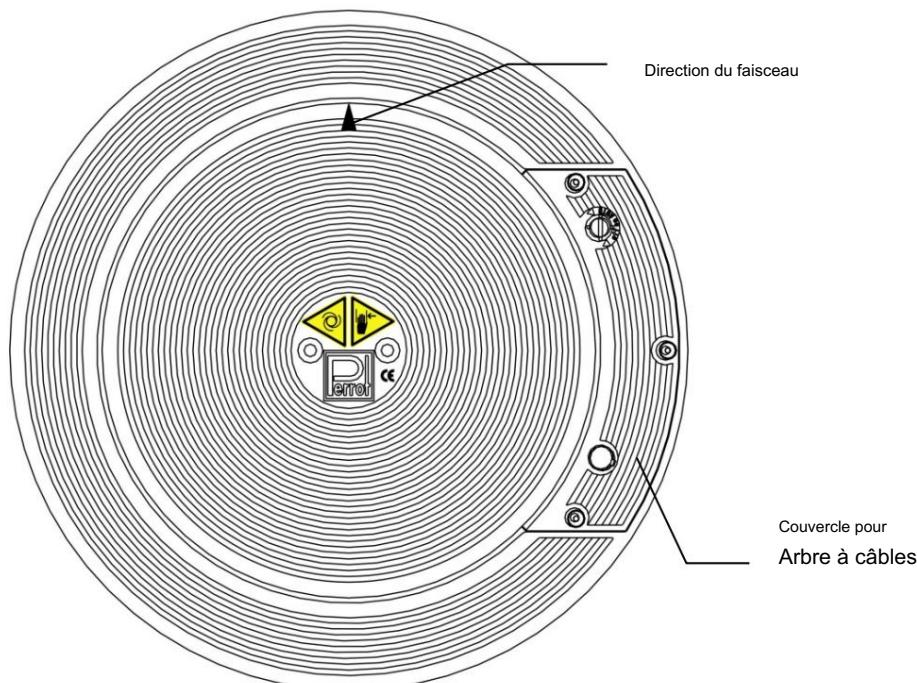


Abb. 1



Si l'arroseur n'est pas installé au ras du sol, des personnes pourraient se blesser en trébuchant ou en tombant. Par conséquent, vérifiez que le couvercle de l'arroseur est au ras du sol avant utilisation et régulièrement pendant son fonctionnement.



L'arroseur ne doit pas être utilisé sans le couvercle du conduit de câbles fermé. La tête de l'arroseur repose contre le bord du couvercle pendant le fonctionnement et ne peut pas tourner librement sans ce couvercle.



## 6.2 Mise en service

### a) Vérifier le fonctionnement électrique :

Avant d'ouvrir l'arrivée d'eau de l'arroseur, activez la bobine à l'aide du boîtier de commande.

Un clic audible sur la bobine indique le bon fonctionnement électrique. (Ce clic est dû à la traction de l'armature.)

### b) Assurez-vous que <Ouverture manuelle> est réglé sur AUTO (vis pour

<Ouverture manuelle> (tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée). Cette position assure la fermeture de l'arroseur après l'arrivée d'eau, même en cas de coupure de courant.

### c) Ouvrez lentement l'alimentation en eau de l'arroseur jusqu'à ce que la pression de fonctionnement soit atteinte.

L'arroseur peut s'ouvrir brièvement puis se fermer automatiquement après 30 secondes au plus tard.

d) Une fois

l'alimentation en eau ouverte et la pression de service maximale atteinte,

Vérifiez l'étanchéité de l'arroseur et du raccordement.

### e) Vérifiez le bon fonctionnement de l'arroseur : ouvrez l'arroseur à l'aide de la vis d'ouverture

manuelle (environ 1 tour) en position entre AUTO et OFF. La tête de l'arroseur se soulèvera et commencera à tourner.



**Ne vous placez pas dans la direction de l'ouverture de la buse !**

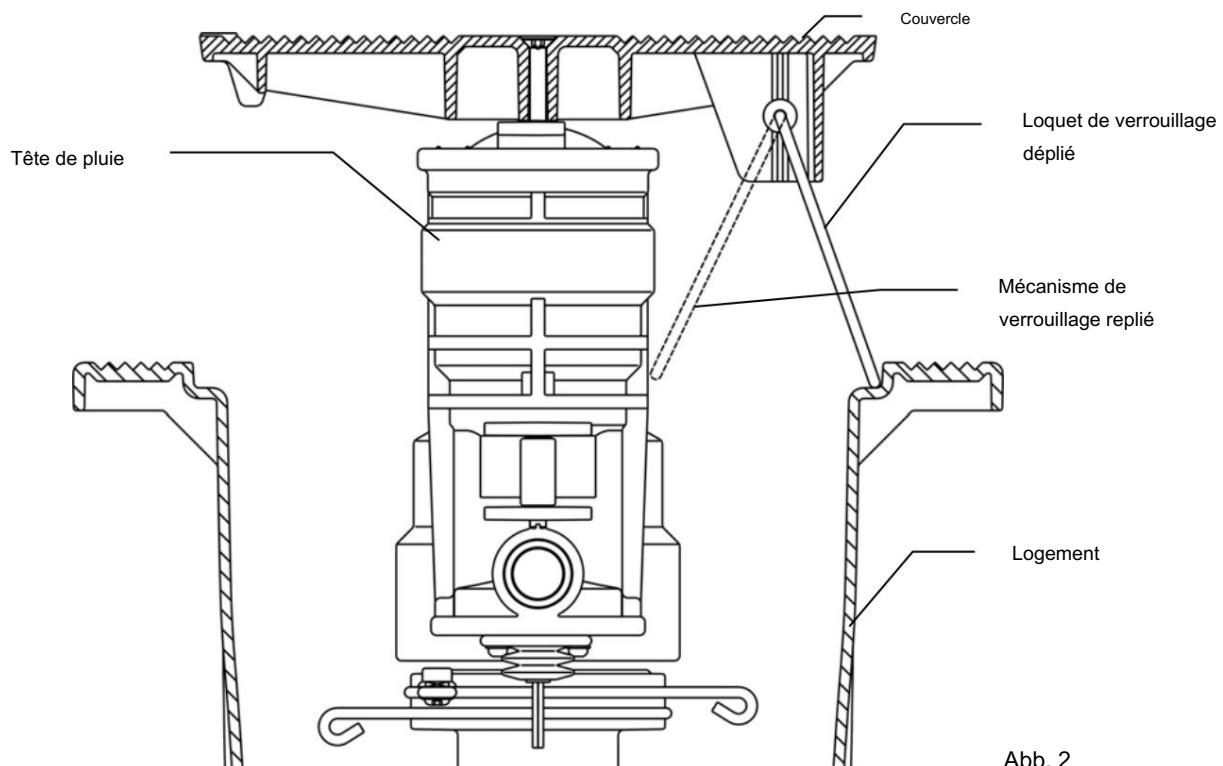
### f) Fermer <Ouverture manuelle> et mettre en position AUTO (voir point 6.2b).

L'arroseur doit arrêter le débit d'eau dans les 30 secondes. g) Répétez les étapes e) et g) plusieurs fois jusqu'à ce qu'un fonctionnement sans erreur soit obtenu est.

### h) Vérifier le bon fonctionnement par commande électrique depuis l'unité de commande vérifier.



Les points 6.3, 6.4 et 6.5 énumérés ci-dessous sont de préférence effectués pendant que l'arroseur est en fonctionnement.  
Tout d'abord, le dispositif de verrouillage situé sur le côté de la tête d'arrosage (voir Fig. 2) doit être déplié pour éviter que des membres ne restent coincés en cas de fermeture inattendue de l'arroseur.



Aucun réglage particulier n'est requis pour l'arroseur. Il suffit de régler la vitesse de rotation de l'arroseur et, en marche arrière, la zone à irriguer.



### 6.3 Réglage du secteur

Grâce à cet arrosoir escamotable, le secteur d'irrigation peut être réglé en continu.

En tirant sur l'extrémité respective de la butée à ressort supérieure ou inférieure, la zone à irriguer peut être sélectionnée.

#### Ajuster l'angle du secteur

#### ACHTUNG

Les butées à ressort sont réglables en continu en tirant (et non en poussant) sur l'extrémité respective de la butée à ressort supérieure ou inférieure.

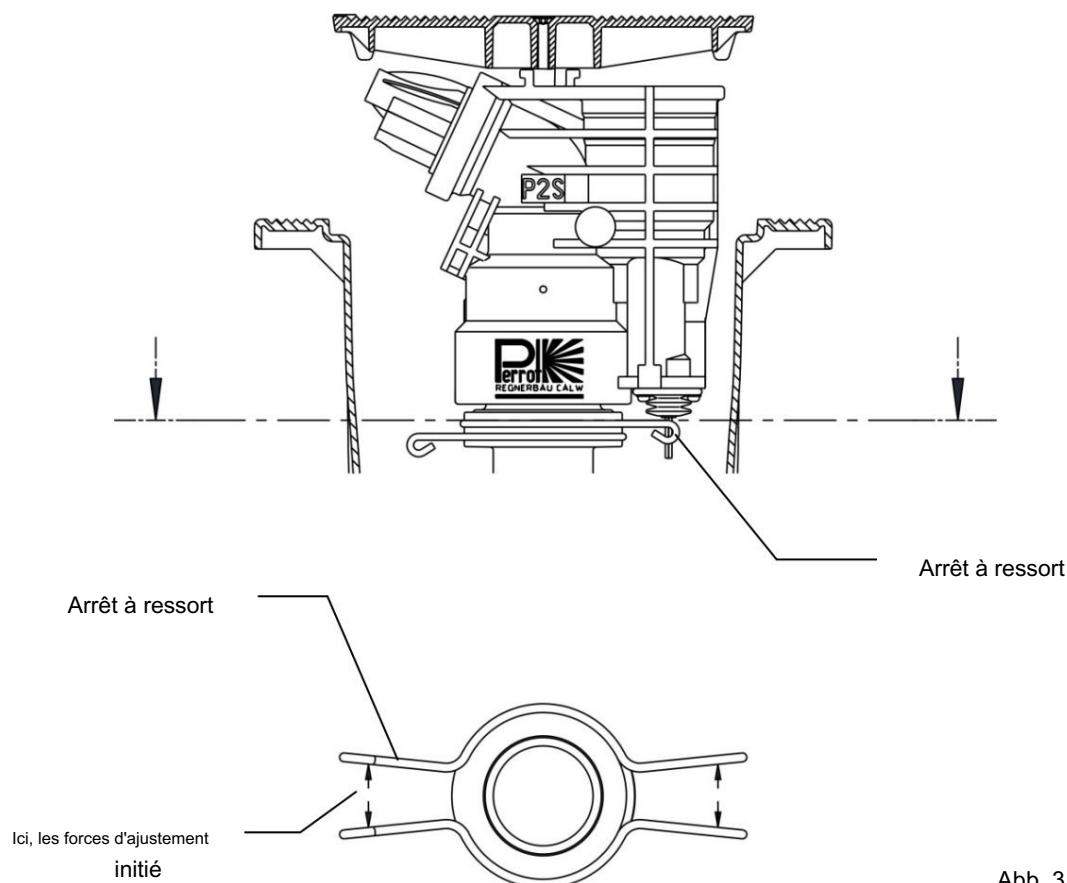


Abb. 3



#### 6.4 Irrigation en cercle complet

Pour une irrigation en cercle complet, les butées à ressort doivent être retirées.

Tout d'abord, l'insert d'arrosage doit être retiré du boîtier (voir section 8.3).

#### ACHTUNG

Séparez la butée à ressort aux deux extrémités juste assez pour pouvoir la retirer.

Si les butées à ressort sont trop étirées, elles ne peuvent plus être utilisées lors du démontage pour l'opération d'inversion.



Écartez légèrement les deux butées à ressort et  
retirer par le bas.



Répartissez maintenant les butées à ressort sur le tube coulissant et retirez-les.

L'installation de nouvelles butées à ressort s'effectue dans l'ordre inverse.  
Il faut éviter de trop étirer les butées à ressort, sinon un ajustement ferme n'est pas possible  
Les butées à ressort ne sont plus garanties. Le point de commutation du secteur d'irrigation peut donc s'ajuster automatiquement lors du retour au fonctionnement par secteur.



## 6.5 Contrôle de vitesse

En tournant la vis de réglage vers la droite, la vitesse de rotation est réduite.



L'arroseur peut être complètement arrêté en tournant la vis de réglage de la vitesse vers la droite .

Tournez la vis de contrôle de vitesse vers la gauche pour augmenter à nouveau la vitesse de rotation.

### ACHTUNG

Arrosez à vitesse réduite uniquement lorsque l'eau est claire.

Lors de l'utilisation d'eau sale, la vis de régulation doit rester complètement ouverte, sinon il y a un risque que l'arroseur s'arrête.

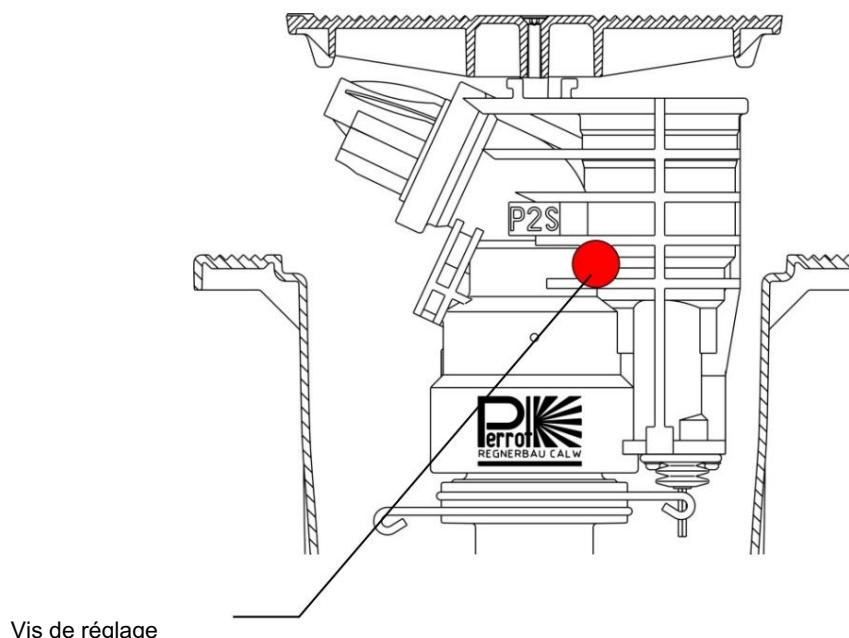


Abb. 4



## 7. Hivernage, mise en service au printemps

Pour l'hivernage, l'alimentation en eau et l'alimentation électrique de la pompe doivent être coupées.

### 7.1 Hivernage

Pendant la période de gel, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau stagnante dans l'arroseur.

L'arroseur VP3 dispose d'une vidange automatique.

L'arroseur est équipé d'une vanne de vidange et peut donc être vidé par gravité ! Pour ce faire, l'eau est évacuée au point le plus bas de la conduite principale, ce qui provoque la vidange de l'arroseur. (Vidange au point bas)

L'eau restant dans le piston d'entraînement ne cause aucun dommage lorsqu'elle gèle.

Si l'arroseur est remis en service même s'il reste de la glace dans la chambre du piston, il faudra environ 15 minutes à une température de glace d'environ -20°C pour que l'entraînement soit dégelé.

### ACHTUNG

Activez électriquement la bobine du solénoïde plusieurs fois pour forcer l'eau résiduelle à sortir de la chambre de la bobine.

Il est recommandé d'activer la bobine deux fois par semaine pendant environ 1 minute pendant l'hiver.

### 7.2 Mise en service du ressort

La tête d'arrosage d'un arroseur à piston est soumise à des contraintes extrêmes en raison des variations de charge et des diverses conditions d'installation (humide ou sèche). Ces conditions peuvent entraîner un jeu axial dans l'entraînement du piston. Pour éviter tout dysfonctionnement, il est conseillé de resserrer le couvercle du piston lors de la mise en service au printemps, au cours des première et deuxième années de fonctionnement, comme décrit ci-dessous.



Avant de pouvoir serrer le couvercle gris, la vis de verrouillage doit être retirée.

Après avoir serré le couvercle gris, revissez la vis de verrouillage.



La vis de verrouillage empêche le couvercle gris de se desserrer.



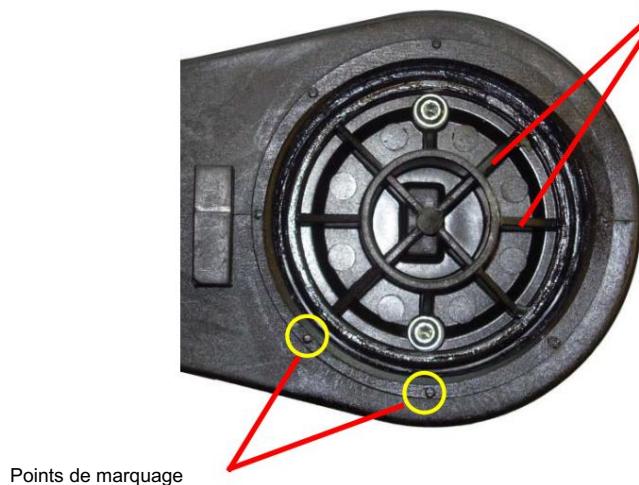
Couvrir avec la clé à ergots ZB98236 et une force d'environ.

Serrez à 10 Nm. Cela signifie qu'avec une longueur de levier de 10 cm, vous devez appliquer une force de 100 N sur la clé.



Remarque :

après le 3ème ou 4ème hiver, il devrait il n'y aura pas d'extension supplémentaire.



Raidissement des côtes



Attention :

si la vis de blocage ne peut pas être vissée, elle heurtera une nervure de renforcement de l'entraînement du piston !

Dans ce cas, il faut serrer légèrement le couvercle gris afin que la vis de blocage passe au-dessus de la nervure de renforcement. Le tracé de ces nervures est indiqué par des points de marquage.



## 8. Travaux d'entretien et de réparation



Un jet d'eau inattendu peut provoquer des blessures graves.

Assurez-vous donc que l'alimentation en eau est coupée en toute sécurité avant d'effectuer des travaux d'entretien et de réparation.

### 8.1 Maintenance

Après un an d'utilisation, les vis à bride M6 (8 pièces) doivent être resserrées à l'aide d'une clé à douille de 10 mm pour garantir la bonne fixation de l'insert d'arrosage. Couple de serrage : 9 + 1 Nm.

Nettoyez l'intérieur du boîtier du sprinkler avec un aspirateur industriel ou un appareil similaire

Nettoyer (si nécessaire).

Retirer toute herbe envahissante du boîtier de l'arroseur. Idéalement, cette opération doit être effectuée avant la mise en service au printemps.

Vérifiez régulièrement la planéité du sol, surtout sur gazon naturel.

### 8.2 Remplacement de la buse

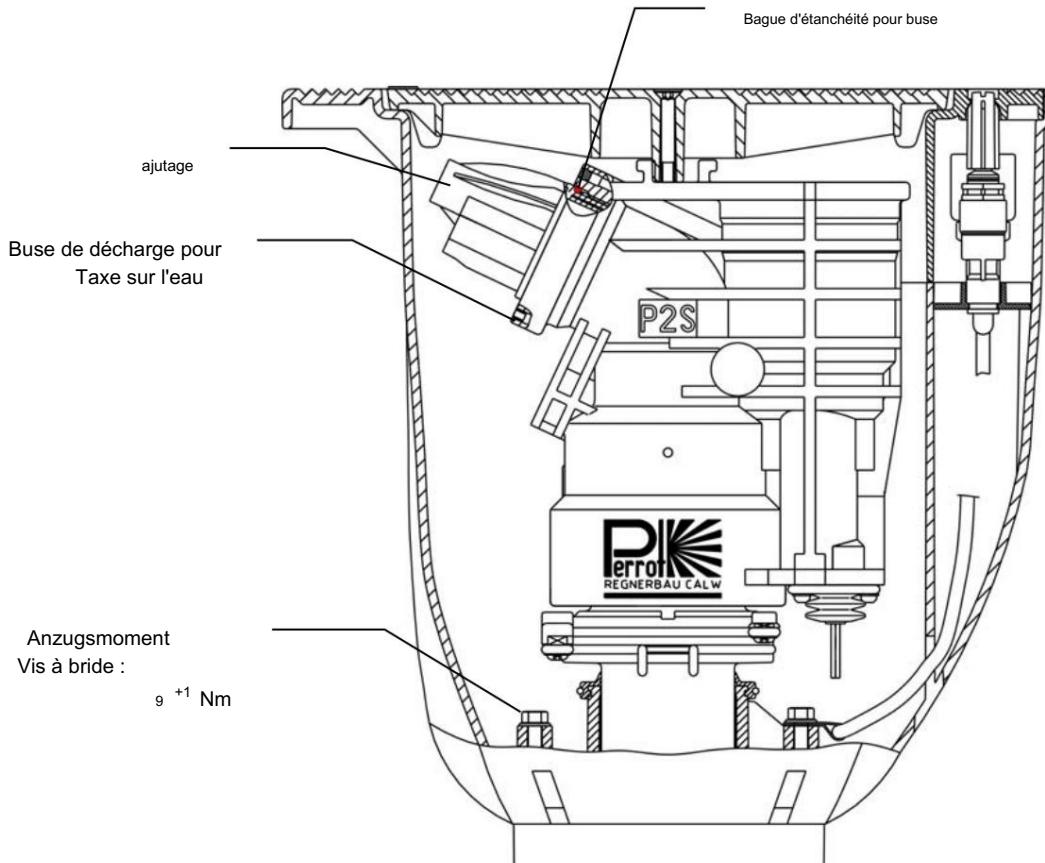


Abb. 5



Lors du changement de la buse principale, le filetage de la buse doit être nettoyé et graissé.

Cela facilite le desserrage et le rattachement de la buse (à l'aide de la clé de montage RB25189).



Mauvaise position



Position de Richtge

Lors de l'installation de la buse, assurez-vous que l'entonnoir est bien en place sur la buse. (Voir image)



Si l'entonnoir n'est pas pré-assemblé correctement, la buse ne peut pas être vissée dans la tête du collecteur.

**ACHTUNG**



Lors de l'installation de la nouvelle buse, assurez-vous qu'elle est bien vissée et que la buse secondaire principale est orientée vers le bas (position 6 heures). Assurez-vous également que le joint d'étanchéité est correctement inséré (Fig. 5).

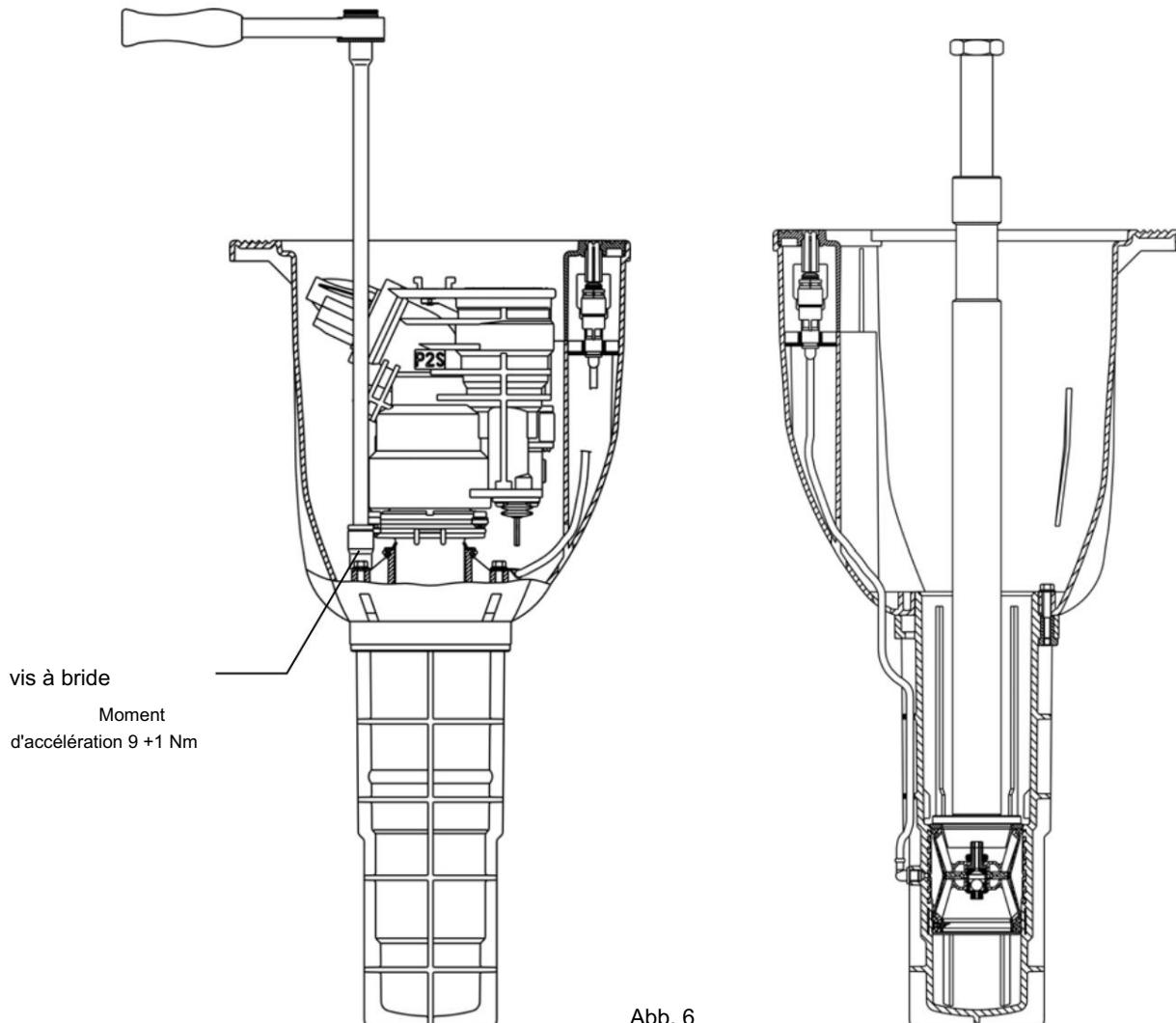


### 8.3 Démontage de l'insert de soupape

Pour les travaux d'entretien et de réparation énumérés ci-dessous, l'insert d'arrosage doit être retiré du boîtier.

Dévisser le couvercle à l'aide de la clé Allen de 5 mm.

Dévisser les 8 vis de la bride à l'aide de la clé à douille de 10 mm.



Retirez l'insert d'arrosage du boîtier. Retirez la bague de retenue dans la base du boîtier à l'aide du crochet de démontage RT17839. Vissez le poussoir de soupape RT25359 sur la soupape dans la base du boîtier, et Tirer vers le haut. De légers tapotements peuvent être nécessaires pour démonter la valve.



#### 8.4 Ensemble d'insert de soupape

Installer la soupape avec le pousoir de soupape

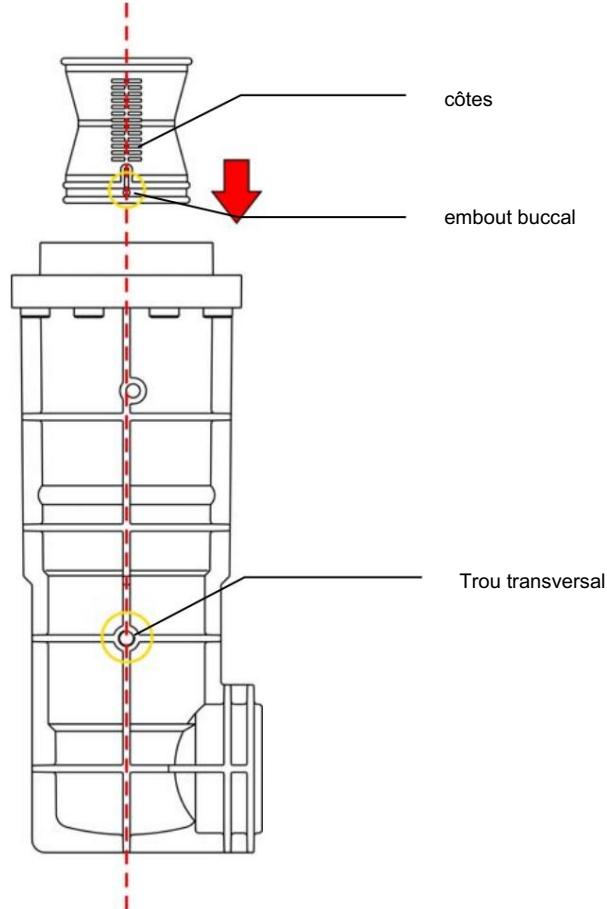
RT25359. Vérifier que la membrane de la soupape n'est pas endommagée avant l'installation. Vérifier et éliminer toute saleté. Visser l'insert de soupape avec la rondelle en acier inoxydable sur le pousoir de soupape. Le chanfrein de la

Le disque doit être orienté vers l'insert de valve.

L'insert de soupape peut être légèrement graissé pour faciliter le montage devenir

#### ACHTUNG

Assurez-vous que la position et le sens d'installation sont corrects (voir dessin), avec l'embout de la buse orienté vers le bas et les nervures du diaphragme alignées avec le trou transversal.



Avec de légers coups de jonction, poussez la valve vers le bas dans le boîtier de guidage insérer.

À l'aide d'une pince RT17844, insérez la bague de retenue dans la rainure prévue Monter au-dessus de la plaque de pression.

#### ACHTUNG

Installez l'insert d'arrosage dans l'ordre inverse !



#### 8.5 Nettoyage du piston d' entraînement et de la chambre d' entraînement du piston

Si l' entraînement ne fonctionne plus en raison d'une forte contamination, l' entraînement du piston doit être retiré et nettoyé.

Dépose de l' entraînement du piston : voir manuel de réparation TDP055-rep.

#### 8.6 Dépose / pose de l' unité de commande



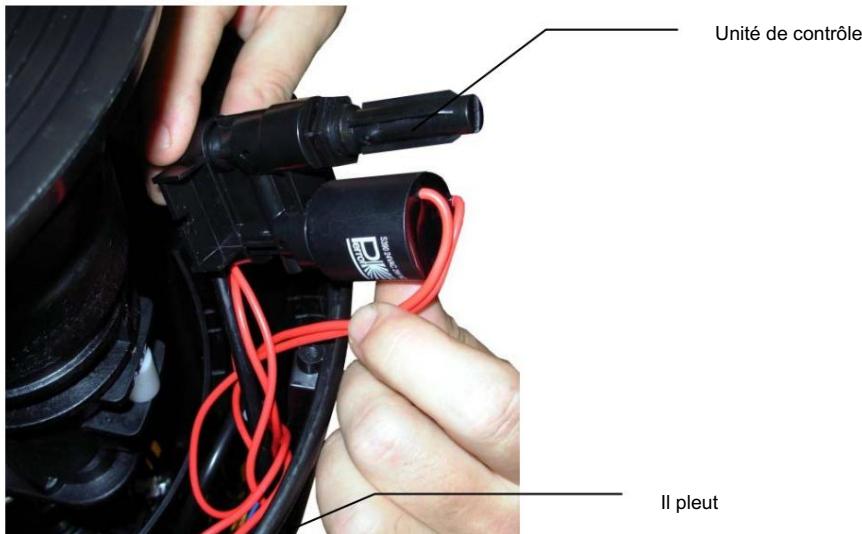
Assurez-vous que l' arroseur est dépressurisé.

##### Retrait de l' unité de commande

Soulevez le couvercle et verrouillez-le en place.



Desserrer les 3 vis de fixation et retirer le cache du conduit de câbles. Déclipser l'unité de commande du boîtier de protection et la soulever. Dévisser la bobine. Pour remplacer l'unité de commande, retirer simplement la bague de fixation du connecteur. repousser et retirer le tuyau.





#### Installation de l'unité de contrôle

Lors de l'achat de pièces de rechange, l'unité de commande est également fournie avec une connexion enfichable

Livrée. Enfoncer le tuyau jusqu'en butée dans les buses enfichables et s'assurer que la bague de fixation  
s'enclenche. Visser la bobine. Installer

l'unité de commande dans le  
boîtier de protection. Fixer le couvercle du boîtier avec les  
trois vis. Tester le bon fonctionnement de l'arroseur conformément au  
chapitre 6.2.



## 9. Dysfonctionnement et remède

### 9.1 Dysfonctionnements des gicleurs

Perturbation	Causé	Réparer
L'arroseur ne tourne pas ou tourne très lentement. L'arroseur ne tourne pas du tout.	Eau polluée. Contrôle de vitesse réglé sur min.  bouché	Ouvrir complètement la vis de réglage pour éliminer les impuretés. Nettoyer le filtre (voir points 8.4 et 8.5).
	Entraînement du piston défectueux	Remplacer l'entraînement du piston, voir TDP055-rep
Arroseur avec mauvais faisceau	La buse ou l'entonnoir est bouché	Dévisser la buse et la buse Nettoyer. Lors de l'installation de la buse, s'assurer qu'elle est correctement positionnée, à 12 heures ; graisser le filetage de la buse.
L'angle du secteur augmente pendant le fonctionnement.	La butée à ressort est desserrée. La force du ressort s'est affaiblie. L'arrêt du printemps a été trop sollicité.	Installer une nouvelle butée à ressort.
Le palier du sprinkler fuit.	La bague rainurée est usée.	Réparation possible uniquement par le fabricant
La vanne s'ouvre/se ferme uniquement avec Ouverture manuelle, mais pas sur signal électrique	La vis pour <ouverture manuelle> est en place Position OFF	Visser dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à Passez en mode Auto autant que possible.
	Noyau coincé dans la bobine	Retirer la bobine et nettoyer le noyau.
	Non ou insuffisant Tension d'alimentation	Connecter l'alimentation à 24 VCA.
	Bobine défectueuse	Vérifiez la résistance de la bobine (elle doit être d'environ 35 Ohm) si nécessaire, remplacez la bobine
	Canal de décharge de la bobine bloqué	Nettoyer les égouts
La vanne s'ouvre également avec le Ouverture de la main non	Contrôler l'eau ou Trou de décharge bouché	Contrôler l'eau / Nettoyer le trou de décharge
	Pression absente ou insuffisante sur le ligne d'alimentation	Établir l'alimentation en pression
	Siège de bobine sale	Nettoyer le siège de la bobine
La vanne ne se ferme pas	Particules de saleté entre le siège de soupape et plaque d'étanchéité	Nettoyer le siège de soupape et la plaque d'étanchéité
	Défaut de membrane	Retirez la valve et Changer la membrane
	Contrôlez le filtre à eau sale	Nettoyer le filtre à eau de contrôle
	Prévenir les pierres et la saleté débit d'eau ininterrompu	Nettoyer la vanne et rincer l'arroseur
Pression de sortie à Buse d'arrosage ou distance de projection trop petite	Insert de soupape obstrué	Démonter et nettoyer l'insert de la vanne, voir point 8.3

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications en fonction de l'état de la technique sans préavis.



## Déclaration de conformité CE

conformément à la directive Machines (2014/35/UE)

conformément à la directive basse tension LVD (2014/35/UE)

conformément à la directive sur la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE)

le fabricant : Regnerbau Calw GmbH

Rue industrielle 19-29

75382 Althengstett – Allemagne

Tél. +49(0)70511620

déclare par la présente que le produit suivant

Nom du produit : Arroseur escamotable grande surface VP3

Lancement de la série : 2014

est conforme aux dispositions des directives susmentionnées.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 12100 Sécurité des machines ; notions de base, généralités  
Principes de conception ; Partie 1 : Principes de base et  
Caractéristiques

DIN EN 1050 Sécurité des machines ; lignes directrices pour l'évaluation des risques

CEI 60204-1 Sécurité des machines; Équipement électrique des machines;  
Partie 1 : Exigences générales (CEI 204-1:1992, modifiée)

Les instructions d'utilisation et la documentation technique appartenant à la machine sont  
dans la version originale.

Cette déclaration de conformité perd sa validité si des modifications sont apportées à la machine  
qui n'ont pas été convenus avec nous au préalable et confirmés par écrit par nous  
ont été approuvés.

Althengstett,

14.06.2018

Responsable de la technologie, Dipl.Ing.FH Günther Flik

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Günther Flik'.

Données

Signataires et coordonnées du signataire

Signature